

# PIPER SENECA



## FRANCAIS

Trois fixations sont nécessaires pour poser la bâche de cellule du «Seneca» une a l'avant la plaquent devant le pare brise, deux autres la maintiennent tirée vers l'arrière.

Ainsi moulée le vent ne peut s'engouffrer et faire danser la toile, cette housse totale permet de protéger la cellule des UV, de la pluie, des rayures et des indiscretions .

Les bonnets qui recouvrent les poignées et antennes permettent un ajustage parfait et une étanchéité totale.

Vendue en option la bâche avant se pose grâce a ses trois Velcro sur la partie avant et se referme dessous par un Sandow périphérique muni de deux crochet.

Rangées dans leur sac fourni, les bâches se rangent sans prendre trop de place, avec un poids minimum et peuvent être emportées partout.

## ENGLISH

## DEUTSCHE ITALIANO



**Several fixings are necessary to fit the cover of the SENECA .**

**One hold it taught at the front of the windscreen, two others pull it tight to the rear.**

**Thus tightly fitted the wind cannot get under to make the fabric flutter.**

**This total cover makes it possible to protect the fuselage as far as the wing roots from UV, rain, scratches and inquisitiveness.**

**The pockets which cover them handles and antennas allow for perfect fitting and a total seal.**

**The front part sold in option the cover before is posed with three Velcro on the part before and is closed again below by a peripheral Elastic cord provided with two hook.**

**Arranged in the provided bag, the covers fit in without taking up too much space, and with a minimum of weight can be carried everywhere.**

Drei Verschlüsse sind notwendig, um die Abdeckhaube der «SENECA» zu fixieren.  
Ein vorne, die sie auf die Windschutzscheibe drücken, Zwei andere straffen sie nach hinten,  
So angepasst, ist es dem Wind unmöglich die Plane aufzubauschen.  
Die spezielle Hütchenform, welche für die Abdeckung der Türgriffe und der Antenne entwickelt wurde,  
erlaubt eine perfekte Passform und totale Wasserabdichtung.  
Diese komplette Abdeckung schützt die Zelle vor UV-Strahlen, Regen, Kratzern und indiscreten Blicken .

Der Teil vorher (separat-Verkauf) befestigt man mit seinen 3 Velcros auf der Kabinenabdeckhaube und verschliesst.

In dem mitgelieferten Transportsack zusammengefaltet, nehmen die Abdeckhauben sehr wenig Platz in Anspruch und können überall hin mitgenommen werden.

Sono necessari tre fissaggi per posizionare la copertura del «SENECA» una anteriori la blocca davanti al parabrezza,  
Altre due la mantengono tesa verso il dietro,

Questa copertura totale permette di proteggere la cellula dai raggi UV, dalla pioggia, dai graffi, e da indiscrezioni.  
Le cuffie che coprono le maniglie e le antenne consentono una regolazione perfetta ed una impermeabilità totale.

Fornibile su richiesta,« la parte prima» si fissa sul davanti del “copri-cappottina” con tre Velcro e nella parte inferiore con un ulteriore Velcro e due fibbie a clips.

Altri elementi staccabili possono essere aggiunti per coprire completamente l'aeroplano.

Riposte nelle loro sacche, in dotazione, la coperture occupano poco spazio e, grazie al loro peso ridotto, possono essere portate ovunque.